



جابتن حال إحوال اِکام اسلام فولاو فينڠ  
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG

محاسبه اخير تاهون

تاريخ باچان

26 DISEMBER 2025M / 5 REJAB 1447H

دببايائي:



مجلس اِکام اسلام نكري فولاو فينڠ

دترينتکن:



جابتن حال إحوال اِکام اسلام فولاو فينڠ

***Jawatankuasa  
Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

---

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



## محاسبه اخير تاهون

26 Disember 2025M/ 5 Rejab 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ  
أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ سورة ال عمران

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

قد هاري جمعة يغ فنوه كبركتن اين، خطيب برفسن كقد ديري سنديري سرتا فارا  
جماعه سكالين، برتقوى له كقد الله دغن سبئر-بئر تقوى، دان جاغنه كامو ماتي  
ملاءينكن دالم كاداءن اسلام.

موده-مودهن، مانيفيستاسي كطاعتن دان كتقواءن كيت كقد الله سرتا كچينتاءن  
يغ مڭكونوغ تيغكي ترهادف جونجوغن بسر نبي محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سكاللا بالا  
دان اوجين يغ دبريكن قد وقتو اين سكر دأغكت اوليه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

سبلوم ملنجوتكن بيچارا، ايدينكن خطيب ممبري فريغتن. ماريله كيت تيغلكن  
سكتيك فركارا لعى يغ برتنتغن دغن سنة سرتا ادب، ياءيت تيندقن بوليه يغ  
مميسوغكن فرهاتين درقد مندغر خطبه دان ايسي كاندوغن. اين ترماسوقله

فربواتن برېوال-بوال، تیدور دغن سڅاج دان برماين تیلیفون بیمبیت. قد هاري این، منبر اکن ممبیچاراکن خطبه برتاجوق: محاسبه اخیر تاهون.

سیدغ جمعة سکالین،

کینی کیت براد د امبغ فغهو جوغ تاهون. ای بوکن سقدر فروبهن اغک، تتاڤی فمبوک رواغ اونتوق محاسبه، منیلاي سمولا فرجالنن هیدوف یغ تله کیت لالوئی. ستیاف تاهون یغ برلالو اداله لمبرن عمور یغ ترتوتوف، تیدق اکن دبوک لایي سهیغک هاري کیت دبغکیتکن دهادفن الله. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة البقرة ايات 197 :

... وَتَزُودُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى ... ﴿١٩٧﴾

مقصودن: "دان بریکله سسوغکوهن سباءیق-باءیق بکل ایاله تقوی...."

سیدغ جماعه سکالین،

تاهون این، افکه بکن یغ تله کیت باوا؟ اداکه ای دقنوهی عمل صالح اتاو دقنوهی ماس یغ تربواغ؟ اداکه ای دهیاسی کطاعتن اتاو دقنوهی کلایین یغ تیدق قرنه کیت تاغیسی؟

ستیاف مالم برلالو ممباوا فرکی ساتو بهاگین درقد عمور کیت. اخیرن، کیت اکن بردیري سندیرین دهادفن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، هاش ممباوا اف یغ کیت لاکوکن، بوکن فغکت، بوکن کلرن، بوکن هرتا، بوکن کمیواهن یغ کیت بغککن.

اخیر تاهون اداله ماس اونتوق برتاش تیگ سوءالن مُحَاسَبَة:

فرتام: اف یغ تله اکو لاکوکن اونتوق اگامکو؟

اداکه صلاة اکو ترجاک؟ براه باپق وقتو کو دسیا-سیاکن دغن فرکارا یغ تیدق مندکتکن دیری کفد الله؟ براه باپق لیدهکو یغ ترلنجور مپاکیتی اورغ لاین؟ براه باپق حق مانیسی یغ اکو لای؟

**کدوا: باکایمان هوبوغن اکو دغن کلوارک؟**

براه باپق هاتی اهلی کلوارک یغ اکو ساکیتی؟ براه کالی اکو مخابایکن مریک کران دنیا؟ براه باپق دعاء کفد ایبو باف یغ اکو اوسهاکن؟ اتاو اکو لای سهیغک مریک منغکوغ کچیوا؟

**کتیک: باکایمان هوبوغن اکو دغن مانیسی؟**

اداکه اکو منولق حق اورغ لاین؟ مغمومت؟ بردوستا؟ مپاکیتکن اورغ دغن ستاتوس دان کدودوقن؟ اتاو اداکه اکو منجادی اسیت کفد اومه؟

**سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،**

کتاهوئیله بهاوا هاری ۲ یغ کیت لالوی بوکن سقدر برلالو. ای سدغ منجادی سقسی یغ اکن برسوارا قد هاری کیت دبغکیتکن.

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا یغ برمقصود: "تیدق برکانجق کدوا ۲ کای انق ادم فادا هاری قیامة سهیغک دی دتا تنغ تنغ امفت فرکارا: تنغ عمورث، اونتوق اف دهابیسکن; تنغ علمون، باکایمان دی مئعملکن; تنغ هرتان، دری مان دی قرءولیه دان کمان دبلنجاکن دان تنغ توبوهن، اونتوق اف ای گوناکن"

(حدیث روایة الترمیزی)

ستیاف هاری اداله امانه. ستیاف دتیق اداله اوجین دان ستیاف تاهون اداله قلوغ یغ موغکین تیدق داتغ لای.

براف راماي ساودارا كيت يڭ هيڊوف برسام قد اول تاهون، نامون تيدق سمفت  
مليهت فغهو جوغون؟ تتافي كيت، الله ماسيه بري فلواغ. فلواغ اونتوق برتوبه،  
فلواغ اونتوق ممبايقي ديري. فلواغ اونتوق كمبالي كقدن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ① إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ② إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا  
بِالْحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ③

مقصودن: مقصودن: "ديمي ماس، سسوغكوهن مائسي براد دالم كروكين،  
كچوالي اورغ ۲ يڭ برايمان دان برعمل صالح، ساليغ برفسن تنتغ كبرن دان  
كصبرن." (سورة العصر ايات 1-3)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا،  
وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## Khutbah Kedua

2025M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ.

### MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Mesyuarat Khas Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang memutuskan bahawa hukum pembayaran zakat kepada amil yang dilantik oleh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) adalah **wajib**. Berdasarkan masalah semasa, memindahkan zakat ke luar negeri Pulau Pinang adalah **haram** kerana ia menafikan hak dan menjejaskan keperluan asnaf.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وَلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيْرِيَا خُصُوصًا وَوَلَايَةً فُؤَلَاوِ فَيَنْعَ آمِنًا مُظْمَنًا سَخَاءَ رَحَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيْمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُزَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِيْنِكَ وَنَصْرُ شَرِيْعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بَعْنَايَتِكَ وَتَوْفِيْقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato' Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

**“Ya Allah, berilah kekuatan kepada kami untuk menunaikan zakat serta melaksanakan wakaf melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang agar ia menjadi sumber kebaikan dan kemajuan umat Islam di negeri yang tercinta ini.**

**Ya Allah, satukanlah hati-hati kami, tanamkanlah rasa percaya kepada pemimpin kami dan jauhkanlah kami daripada fitnah serta perpecahan. Rahmatilah para pemimpin dan pihak berkuasa agama agar sentiasa Engkau bimbing di atas jalan yang benar.”**

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ  
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG